

James. 1:22-25 mws

V. 22

ποιηταὶ

one who does what is prescribed, a doer, cf. v. 25, 4:11
one who does, doer

μόνον

marker of limitation, only, alone, used as an adverb, with negatives, only not, not only, cf. 2:24
the only item of a class in a place, alone, all by oneself

ἀκροαταὶ

a hearer, cf. v. 23, 25
one who hears, hearer

παραλογιζόμενοι PM/PdepPtcpMPN fr. παραλογίζομαι
deceive, delude, ‘deceive oneself’
to deceive by arguments or false reasons, to deceive, cf. Col. 2:4

V. 23

ἀκροατῆς

see above

ποιητῆς

see above

ἕοικεν

PfAI3sg

fr. ἕοικα

be like, resemble someone or something, cf. 1:6
to be like or similar to something else, to be like, to resemble, to be similar to, ‘such a person is like a man who sees his own face in a mirror’

κατανοοῦντι

PAPtcpMSD

fr. κατανοεω

to look at in a reflective manner, consider, contemplate, cf. v. 24
to discover something through direct observation, with the implication of also thinking about it,
to notice, to discover

γενέσεως

state of being, existence, ‘his natural face (i.e. the way he has turned out to be, the way he really looks)

the state of existence, existence, ‘this one is like a man who sees the face of his existence in a mirror’ the term is largely redundant, for the reference could only be to a person’s own face

ἑσόπτρω·

mirror, 'look at one's face in a mirror'

a flat piece of highly polished metal used to reflect an image, mirror, 'he is like a man observing his natural face in a mirror'

V. 24

κατενόησεν
see above

AAI3sg

fr. κατανοεω

ἀπελήλυθεν

PfAI3sg

fr. ἀπερχομαι

to move from a reference point, go away, depart

motion away from a reference point with emphasis upon the departure, but without implications as to any resulting state of separation or rupture, to go away, to depart, to leave

εὐθέως

at once, immediately

a point of time immediately subsequent to a previous point of time, (the actual interval of time differs appreciably, depending upon the nature of the events and the manner in which the sequence is interpreted by the writer), immediately, right away, then

ἐπελάθετο

AMdepI3sg

fr. ἐπιλανθανομαι

to not have remembrance of something, forget, 'forget what sort of person he was'

to not recall information concerning some particular matter, to forget, to not recall

ὅποιος

of what sort, as, 'he forgets what sort of person he is'

interrogative references to class or kind, what sort of, what kind of, 'he forgets what sort of person he is'

V. 25

παρακύψας

AAPtcpMSN

fr. παρακυπτω

to try to find out something, intellectually, look (in, into), here the expression is suggested by the image of one who looks at oneself in a mirror

to look into something by stooping down, to stoop and look into

νόμον

constitutional or statutory legal system, law, specifically: of the law that Moses received from God and is the standard according to which membership in the people of Israel is determined formalized rule (or set of rules) prescribing what people must do, law, ordinance, rule

τέλειον

pertaining to meeting the highest standard, of things, perfect, as acme of goodness, cf. v. 4, 17
pertaining to being perfect in the sense of not lacking any moral quality, perfect

ἐλευθερίας

the state of being free, freedom, liberty, especially of freedom which stands in contrast to constraint of the Mosaic law, looked upon as slavery, in contrast to legal serfdom, cf. 2:12

παραμείνας

AAPtcpMSN

fr. παραμεινω

to continue in an official capacity, continue in a occupation/office, of one who has showed interest in the perfect law

to continue in an activity or state, to continue, to remain in, to keep on

ἀκροατῆς

see above

ἐπιλησμονῆς

forgetfulness, 'a forgetful hearer'

to not recall information concerning some particular matter, to forget, to not recall, 'do not be one who hears and then forgets'

ποιητῆς

see above

ἔργου

that which displays itself in activity of any kind, deed, action, 'doer who acts'

that which is done, with possible focus on the energy or effort involved, act, deed

μακάριος

pertaining to being especially favored, blessed, fortunate, happy, privileged, from a transcendent perspective, of humans, privileged recipient of divine favor, cf. v. 12

pertaining to being happy, with the implication of enjoying favorable circumstances, happy

ποιήσει

the process of activity, doing, working, 'that person will be blessed in the doing'

to do or perform (highly generic for almost any type of activity), to do, to act, to carry out, to accomplish, to perform, doing, performance, 'this one will be blessed in what he does'